

موشحة

﴿ كل بدر لآح ﴾

نعمته نوأثر

نظم وتلمين صاحب الروضتين

(دور)

كل بدر لآح • فاقه بدري
كل ند فاح • نده يزري
خمرة الافداح • نغره الحمري
تنة الارواح • لحظة السحري
فولي أفراح • للدجى مصباح
بليلي العداح • تحفة الدهر

(خانه)

قد حلا وصلي • بعد هجراني
وانحلي لبلي • بعد أشجاني
قد مما قولي • مثل الخاني
مذ مما فعلي • بين خلاني
فاهتفوا حولي • واجمعوا شعلي
قد سببا عقلي • حب أوطاني



بشرف نواثر کردانس

میزانہ آخر دیوبند و افغان
سماعی و افریقی افسی

رياحه الخيانه الثالثه باعندال دقوه متوسطه *Andte mf.*

مي سي سيمول
فامو رييز

نظريه الديناميه

بقوة

بقوه في الحانه

فصلی قوت *ff.*

P. بنف

نقوة

بقوه متوسطه 177. f

بقوه

[illegible]

الفهر

مجلة روضة البساتين الموسيقية (سلفون)

المعهد الموسيقي المصري

خاتم Fin

سرعة Allegro $\frac{9}{8}$ الخانة الرابعة
أو ثمانية اقصى

الخانة الرابعة يعرف التسليم بسرعة موافقة ل سرعتهم سلفون

السنة الثالثة

أول فبراير سنة ١٩٢٣

العدد الخامس

رَوْضَةُ الْبَلَابِلِ

مجلة موسيقية فنية إربنية شهيرة

(المجلة العربية الأولى من نوعها)

مُنشَرها ومحررها: الدكتور سلفون

استاذ في العلوم الموسيقية ومدير (روضة البلابل) المعهد الموسيقي المصري والمدرسة الوطنية لتعليم الموسيقى (منشأ عشرة أشهر)

RAWDAT - UL - BALABEL

Revue Musicale Artistique Littéraire Mensuelle

La première dans la langue arabe

Directeur - Rédacteur

Alexandre Chalfoun

Directeur du

Conservatoire Egyptien de Musique

إذا نشئت أن تعرف مكان أمة من العلم والأخلاق فابحث عن موسيقائها

المجلة الموسيقية والفنية الإربنية الشهيرة

Rue Clot Bey No 72
Près Place Bab el-Hadid



الإدارة بتارح كلوت بك، عمرة ٧٢
قرب ميدان باب الحديد

نشيد الحرية

(نظم وتلحين)

الاستاذ اسكندر شلقوه

صاحب الروضتين

(١)

اسمعي يا مصر من صوتي صدا للعلی مسراك أو نحو الردي
فانهضي لا تستليني المرقدا وافتحي للنور باباً موصدا
واستدري في كفاح في جهاد في سبيل المجد والنصر المبين

﴿ قرار ﴾

مصرُ ترعاك العناية مصر مرعاك فؤادي
لك في الشرق هداية وعلى الدنيا أيادي
يا منار العالمين

(٢)

يا بني الاهرام قولوا للامم ان روح البأس في أرض الهرم
ذكروا الدنيا دواماً بالهمم واملأوا الاكوان عزمًا وشمم
انقذوا أوطانكم من كل عاد واعبدوها فهي «بعد الدين دين» (القرار...)

(٣)

يا حماة النيل ما كنتم عبيد يا قلوباً نسجها نسج الحديد
يا اباة الضيم شيخاً أو وليد انما حرية الاقوام عبيد
فاطلبوها بائتلاف واتحاد واشتروها بكنوز العالمين (القرار...)

(٤)

يا بني مصر ألا شقوا الزحام واعقدوا الايدي وسيروا للامام
وابذلوا الارواح كي تحبوا كرام ان من بهوى المعالي لا ينام
والعلی كدٌ وكدح لا رقاد والحمى تحميه آساد العرب (القرار...)

زمنه الخطوة العسكرية

الحمد لله
الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

Gemro de Marciay, ma i ya mis rou men sauti sa da



lel ou la mas ra ki aw i la r ra da fan ha di



la tas ta li nif marqa da waf, ta hi len nou ri



ba ban mou sa da wa sta men fi ki fa hon fi di ha



fi sa bi let magdi wanas ril mou bi ne
 في سابي لعل ماغدي وناص ريل موبى نى

Mis rou tar à kil é na . . . yak mis rou mar
 مىز روتار ا كيل ع نا . . . ياك مىز روتار

à ki fou a di la ki fi ch char
 ا كى فوا دى لا كى فى ش شار

gi hi da . . . yak wa à la - d. don ya a ya . .
 جى هيدا . . . ياك وا ا لا - د. دون يا ا يا . .

di ya ma na . . . ral à la mi ne
 دى يا مانا . . . رال ا لا مى نى

Fin

(روضة البديع)

D.C. al Fine

مختار

مناجاة القوم



حسيني حسين

(جميع الآلات) ستارة وعاطفة



(بانخفاض ورقة)



خام



(المعروف للقانون) (البديهة الاولى)



(سورة اشرافه يستعمل في هذه القطعة المرافقة له من فاديه)



(البنية الثانية)



روضة البديع

رَوْضَةُ الْبَلَابِلِ
مَجْلَمَةُ مَوَاقِفِ قُلُوبِ شَهْرِيَّةِ

المجالة القرآنية الأولى من فروعها

فمنسرها ومحرزها - السكندر شايخون

رئيس المعهد يفتي مصري

سَكَنَ بِهَا عَشْرَةَ أَشْهُهُ



RAWDAT-UL-BALABEL

Revue Musicale Artistique Littéraire Mensuelle
La première dans la langue arabe

Directeur - Rédacteur

Alexandre Chalfoun

Directeur du Conservatoire Egyptien de Musique

الادارة بشارع كلوت بك نمره ٧٢ بالقرب من ميدان باب الحديد

Rue Clot Bey No 72 Prés Place Bab-el-Hadid

ذَٰلِكَ لَآ تَعْرِضُ يَكُنْ لَهُمْ فِي الْعِلْمِ وَ الْإِخْلَاقِ وَجْهٌ عَنَّا يُخَيِّدُهُمْ

المؤمنين من ربهم الأكرم

السلام

(عرضبار)

Handwritten musical score for 'As-Salam' (عرضبار) in Arabic. The score is written on ten staves using a system of rhythmic notation with vertical stems and horizontal lines. It includes various musical notations such as bar lines, repeat signs, and dynamic markings. The title 'السلام' is written in large, stylized Arabic calligraphy at the top, with '(عرضبار)' below it. The score is divided into sections by repeat signs and includes annotations like '(١)', '(٢)', '(٣)', '(٤)', '(٥)', '(٦)', '(٧)', '(٨)', '(٩)', and '(١٠)' indicating measures or phrases. The notation is characteristic of traditional Arabic musical notation.

(٢) بسرع

(٣)

(١) (٢)

Fin

(روضة البديع)

(في الآلات الهرة اسي سگاه)

نغمه سحرآمیز
(لصاحبه الروضین)

(♩ = 132)



(روضه البیاض)

خانه ۳

Handwritten musical score for the first system. It consists of two staves. The right hand has a 6-measure rest in the first measure, followed by a melodic line. The left hand provides a harmonic accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

خانه ۴

Handwritten musical score for the second system. It consists of two staves. The right hand has a 6-measure rest in the first measure, followed by a melodic line. The left hand provides a harmonic accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

(في الآونة الأخيرة يكون المعنى بلسي نصف جبرول (سبيلك) بدلا من السى Si اذا كانت واردة قبل وبعد دو ويترقونهم بوسلك)

اول مارس سنة ١٩٢٥

(السنة الخامسة)

العدد السادس

رَوْضَةُ الْبَلَابِلِ

المجلة العربية الأولى من نوعها

منسرها ومحررها - الدكتور سليمان

رئيس المعهد الموسيقي لمصر

سكنها عشتق واشت هبة



RAWDAT-UL-BALABEL

Revue Musicale Artistique Littéraire Mensuelle

La première dans la langue arabe

Directeur - Rédacteur

Alexandre Chalfoun

Directeur du Conservatoire Égyptien de Musique

الإدارة بشارع كروت بك عمدة ٧٢ بالقرب من ميدان باب الحديد

Rue Clot Bey No 72 Près Place Bab-el-Hadid

إذا شئت قل تهرف
مكافأة من العلم والأخلاق
عز من سيناها

الموسيقى
من روائع
أرققت شدم الأعم

بشرف بیات (المشهور بالاسماعیلی) موسیقی انجمن طبری (میزان ضرب فتح)



(خانه ۲)

الخانة ٢ رطب سليم
 روضته البلبال
 الخانة الثالثة رطب سليم
 (في الآلة الشرقية بسكاه)

رَوْضَةُ الْبَلَابِلِ

مَجْلَمَةُ مَوْسِيقِيَّةِ فَنِّهِ أَبْرِيسْتِ شَهْرِيَّةِ

منشؤها ومحررها الاستاذ اسكندر شلفون

السنة الخامسة

اول ابريل سنة ١٩٢٥

العدد السابع

الإنغمات

(نغمة النكريز (Mode Nagorize)

(تابع لما سبق)

— «كلوز في موضوع المؤلفات النخبوية المعشوعة في هذه النغمة» —

بالرغم مما لنغمة النكريز من المزايا الموسيقية الممتازة . ومن اتساع مساحتها الصوتية وحسن صفاتها الفنية وما اشتملت عليه من الأبراج المختلفة ذات الألوان الموسيقية الجميلة فنغمة النكريز هي عندنا من أفقر النغمات بضاعة ومن أفلها استعمالا .

وهذا الفقر في البضاعة مصدره القلة في الاستعمال . والقلة في الاستعمال مصدرها عدم الاقبال . وعدم الاقبال مصدره عكس العلم وعكس العلم مصدره الانقلاب الاجتماعي العجيب الذي حدث في مصر منذ طائفة من السنين . والانقلاب الاجتماعي يكون في أكثر الأحيان نتيجة انقلاب في العواطف ونحول في وجهة الفكر والنظر

من كان يظن ان الموسيقى في مصر تصاب بما أصيبت به في هذه السنين بل من كان يظن أننا بدلا من أن نرتقي ننحدر وبدلا من أن نتقدم نتأخر ؟

لقد خالفت مصر سنة الحياة وانعكس فيها سير النظام المؤلف . وتمردت مصر على القانون العام الطبيعي لتقدم الامم . ووقع لها عكس ما يقع لجميع الشعوب . وفسد فيها المقياس الذي يتخذ عادة في تقرير مكان الامم من سلم الحضارة والرفي :

قد جرت العادة أن الموسيقى تنبع الامم في خطواتها . فاذا ما انجبت الامة الى الامام كانت الموسيقى أسبق الاشياء سعياً الى ذلك المتجه ورافقت تلك الامة جنباً الى جنب .

سرنا الطير

(الصفة المصرية)

(وضع روضة البستان)
(بتمويل)



(في الآلات الشرقية يكون العمل بأسى نصف جمل (سيكاه) برلامن السى Si)

(3)

٢٢.....



خانم (٢) نسیم



Handwritten musical score for piano, consisting of six systems of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'P', 'f', 'ff', and 'ta.'.

The score is written on six systems of staves, each containing two staves (treble and bass clef). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'P', 'f', 'ff', and 'ta.'.

Key markings and symbols include:

- P** (Piano) at the beginning of the second and third systems.
- f** (forte) at the beginning of the fourth system.
- ff** (fortissimo) at the beginning of the fifth system.
- ta.** (tacet) at the beginning of the sixth system.
- Accents (**acc.**) and slurs (**sl.**) are used throughout the score.
- Trills (**tr.**) are indicated in the second and third systems.
- Arpeggios (**ar.**) are indicated in the fourth system.
- Chords (**ch.**) are indicated in the fifth system.
- Trills (**tr.**) are indicated in the sixth system.

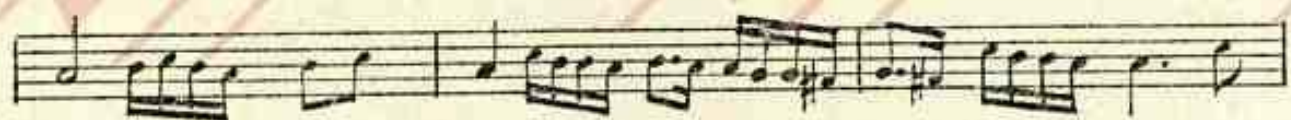
Fin خانه (۲)



دور کبیر

الذین آمنوا و عملوا الصالحات

نعم حجار

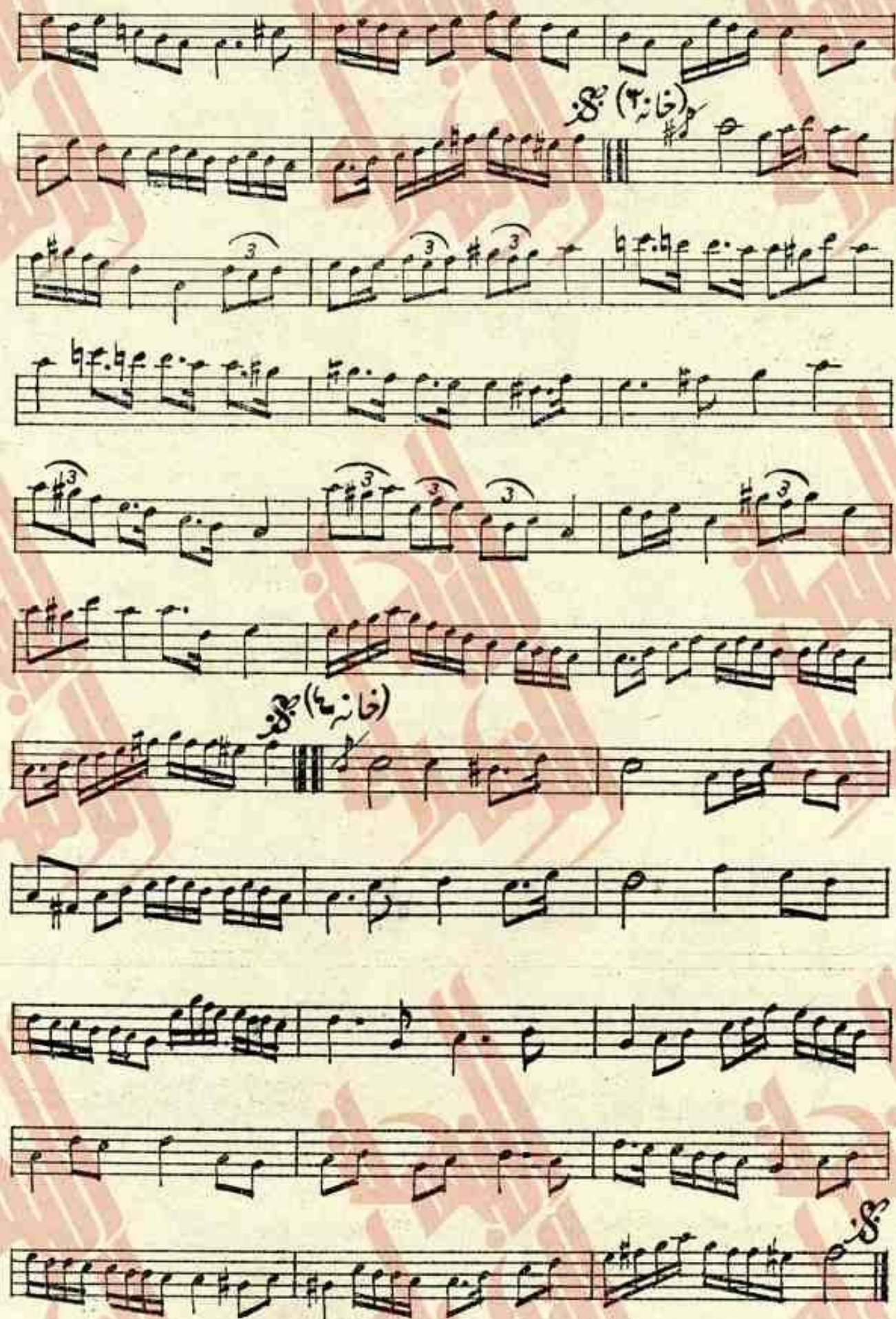


خام Fin

(خانه ۲)



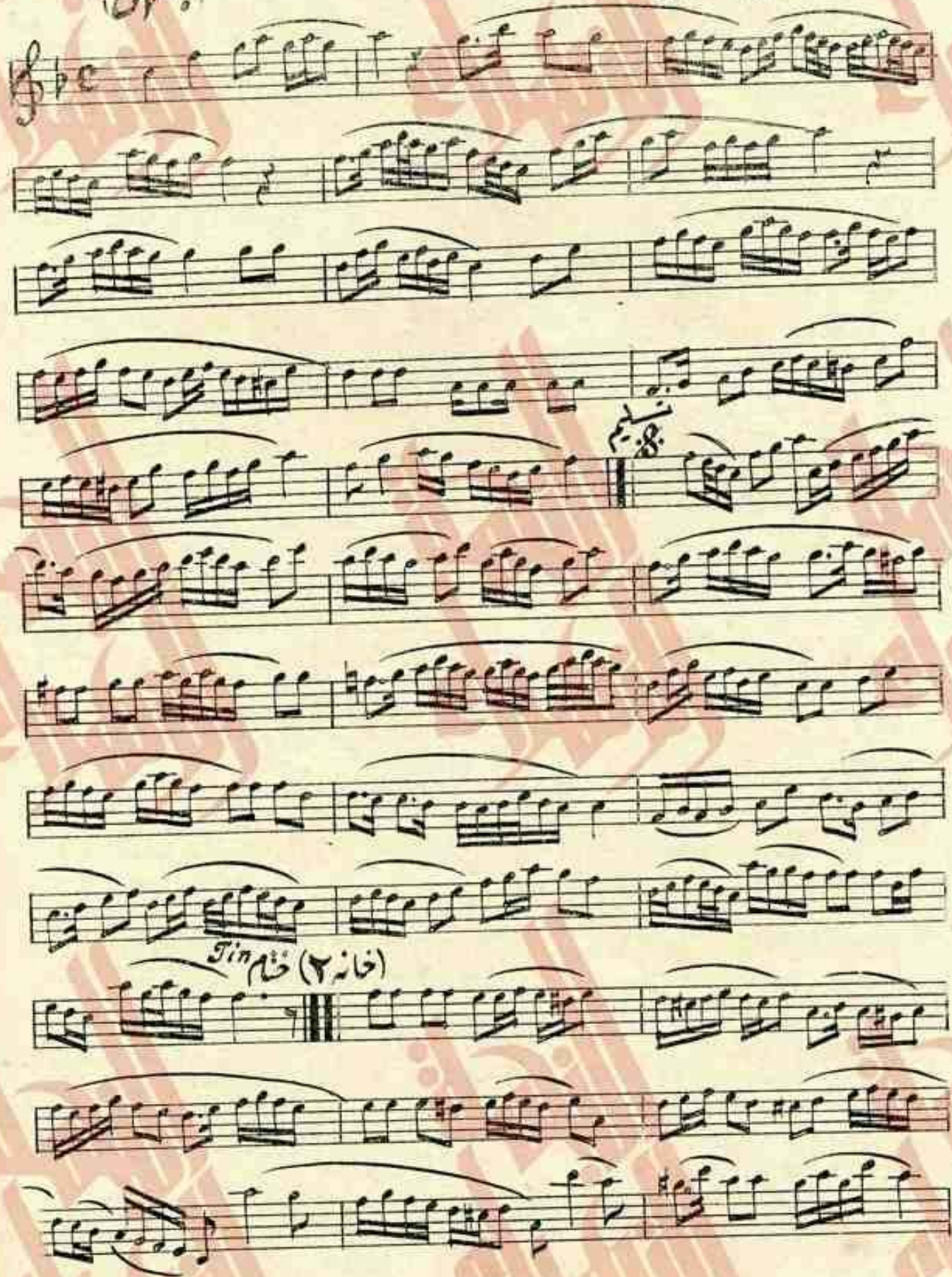
(في الآلاء الشرفية يستعمل فا نصف دييز بدل من فا دييز)



نور محمد

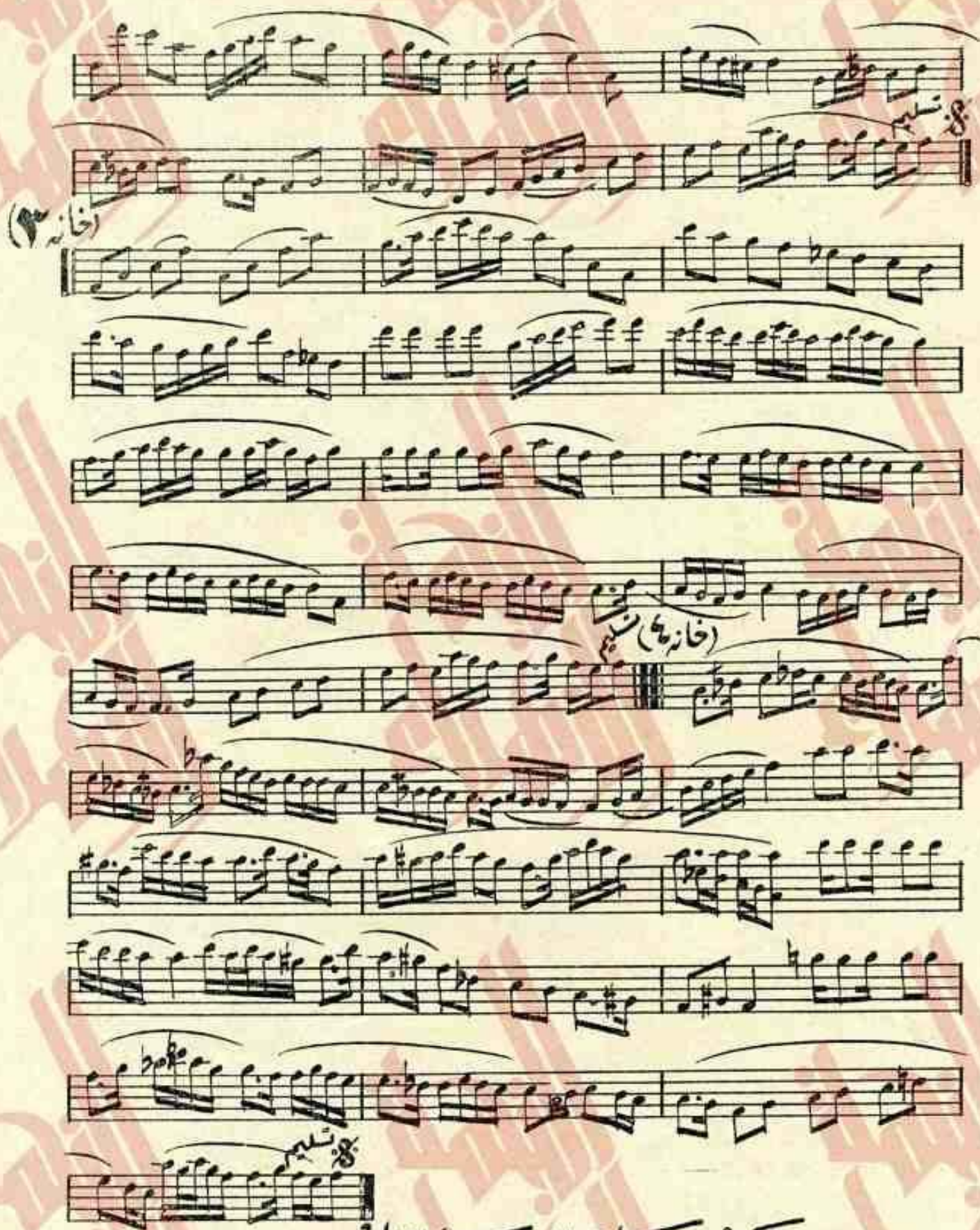
آکروانی

(بشمول)



نور محمد

خانہ (۲) ختم



روضۂ البیان

اسماعیل سوزناک

(الطائوس افندی)

♩ = 132



(في ترونت الشرقي يكون العمل بالسي نصف بول (سيكاه) بدون السي Si ماخذ العلويا الوارد تحتان نقطان فتكون بولك)

(روشنای صندل)



سرمد علی محجاز کاروری
(لطایفوس افندی)

♩ = 132





(روضۃ البیدیں)

العدد ١٠٩ و ١٠٨ (السنة الخامسة) مايو ويونيو ويوليو سنة ١٩٢٥

رَوْضَةُ الْبَلَابِلِ

المجلة الموسيقية الأولى من نوعها

تتضمنها ومحررها - الدكتور ليفون

رئيس المعهد الموسيقي المصري

كانها عسكرة استهزئة



RAWDAT-UL-BALABEL

Revue Musicale Artistique Littéraire Mensuelle
La première dans la langue arabe

Directeur - Rédacteur

Alexandre Chalfoun

Directeur du Conservatoire Egyptien de Musique

الإدارة: شارع الظاهر رقم ٣٥

Direction, Rue Zaher No 35

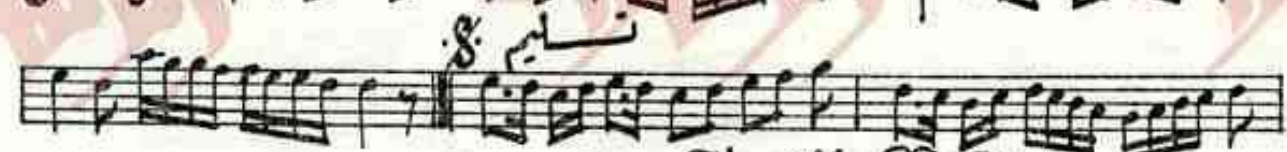
أول عدد من تاريخها
يحتوي على تقرير عن
التي هي من العلوم والأخلاق
عن مؤرخينا

التي هي من تاريخها
يحتوي على تقرير عن
التي هي من العلوم والأخلاق
عن مؤرخينا

سکھائی سنورناک

(نصاحب الروضین)

(خانہ اولی)



(سی نصف ببول)

(روضة ابدول)

سليماني سيا

(صاحب الروضتين)



ختم *Tin*



(2) خاتمة



(3) خاتمة



(سي نصف جدول)



بسم الله الرحمن الرحيم

(صاحب الروضتين)

خاتمة اول



خاتمة اول

خاتمة اول

خاتمة اول

خاتمة اول

خاتمة اول

العدد الخامس

(السنة الخامسة)

اول فبراير سنة ١٩٢٥

رَوْضَةُ الْبَلَابِلِ

المجلة العربية الأولى من نوعها

مُنشَرها ومحررها - ا. ك. ر. س. ل. ب. ن. -

رئيس المعهد الموسيقي المصري

سكنها عشترة عاش هبة



RAWDAT-UL-BALABEL

Revue Musicale Artistique Littéraire Mensuelle
La première dans la langue arabe

Directeur - Rédacteur

Alexandre Chalfoun

Directeur du Conservatoire Egyptien de Musique

الإدارة بشارع كلوت بك عمرة ٧٢ بالقرب من ميدان باب الحديد

Rue Clot Bey No 72 Près Place Bab-el-Hadid

إذا سئل عن طبعها
يكره أن يقرن العلم والأخلاق فاجبت عن جميع طبعاتها

الموسيقى
سكنها عشترة عاش هبة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 نغمه راسبت
 ولفظ و تأليف
 استاد محمد خرمي
 (الحانه الاولى) (على مرحل)
 ♩ = 120



الحانه الثانيه Fin



(الخانة الثالثة) ٨



(الخانة الرابعة) ٨



(في الآلات الشرقية يستعمل الرصاص أو الدوم بدلون الفاديز والسكاه بدلون السي)

الحسين بن علي

ابن سودة بنفحة جوي النوى زقلم وتحمين صاحب الروضتين

(بطني)

at ni ha zi ... nan ha li ... fa so ha ... di wa
 و... دي... ها... فا... لي... نا... زي... نان... ها... لي... فا... سو... ها... دي... وا

ga d ta la a fagrou dou ... na so ha di fa ga ... lat wa fi ... ai nu
 غا... د... تا... لا... ا... ف... ا... غ... ر... و... د... و... نا... سو... ها... دي... فا... غا... لا... ت... وا... في... اي... نو

ha - ch chqkhou ba ... di sa la w ta gha ra mi wa ro m ta si
 ها... ح... ح... ق... ك... ه... و... با... دي... سا... لا... و... تا... غ... ها... را... مي... وا... رو... م... تا... سي

wa ... ya wa ro m ta si wa ... ya wa ke ... ta wa da di 1
 وا... يا... وا... رو... م... تا... سي... وا... يا... وا... ك... تا... وا... دا... دي... 1

(روضة البديع)

da di wa

فخام دي

لازم قبل الفصح

ha b tou ka ga ... l bi ... wa zah sa si ba ... ya wa ko n tou mi

هـ ب تـو كـا غـا ... لـ بـي ... وـا زـه سـا سـي بـا ... يـا وـا كـو ن تـو مـي

tha ... lal wafa fil ba ra ... ya fa ha l la i bat bi no

ثـا ... لـال وـافـا فـيـل بـا رـا ... يـا فـا هـا لـ لـا يـ بـا تـ بـي نـو

ha quass sa ba ... ya fa a m sai ta ta q di ti wa ... la l la

هـا كـواس سـا بـا ... يـا فـا ا م سـاي تـا تـا قـ دـي تـي وـا ... لـال لـا

ya ... li ti wa la l la ya ... li ... bi gha ri ro ga di

يـا ... لـي تـي وـا لـال لـا يـا ... لـي ... بـي غـا رـي رـو غـا دـي

(فخام دي يستعمل الاوج بدلون الفاديز والسيكاه بدلون السي)

العدد الثالث

(السنة الخامسة)

اول ديسمبر سنة ١٩٢٤

رَوْضَةُ الْبَلَابِلِ

مجلة موسيقية فنية أدبية شهرية

المجلة العربية الأولى من نوعها
نشرها ومحررها - الدكتور خليل
رئيس المعهد الموسيقي المصري
كانها عشتقك امت هبة



RAWDAT-UL-BALABEL

Revue Musicale Artistique Littéraire Mensuelle
La première dans la langue arabe

Directeur - Rédacteur

Alexandre Chalfoun

Directeur du Conservatoire Egyptien de Musique

الادارة بتارح كلوت بك عمرة ٧٢ بالقرب من ميدان باب الحديد

Rue Clot Bey No 72 Près Place Bab-el-Hadid

إذا سئلت عن تعارف مكان أنتم العلم والاختلاف بجموع من سياتها

الموسيقى رقيقة مرآة راقية تدم الأتم

(موشحة)

يا حمام مالك

(نغمز مزار)

(ميرانها معمودي)

(دور)

يا حمام مالك • بالليل لا نرقد ولا نرقد

(دور)

ما الذي بدالك • تببت في جنح الدجى تفرّد

(دور)

قال ما مسؤولك • الشوق أزعجني لالف مبعّد

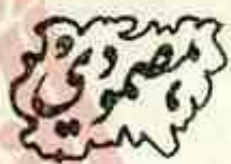
(دور)

قلت ان حالك • كحالة المضنى فنع وعدد





مؤنجه



يا هم، يا هم لك و

اعتدال قیام



(نووده Mov^to)



نسيم



نسيم



خاتم

(مجلد روضۃ البهوی)

(اکتوبر ۱۹۶۴ء)

اول اكتوبر سنة ١٩٢٤

(السنة الخامسة)

العدد الاول

رَوْضَةُ الْبَلَّالِ

مجلة موسيقية فنية أدبية شجرية

المجلة العربية الأولى من نوعها

منسرها ومحررها - السيد رسلان

رئيس المعهد الموسيقي العالي

سكنها عشت قانت فخر



RAWDAT-UL-BALABEL

Revue Musicale Artistique Littéraire Mensuelle

La première dans la langue arabe

Directeur - Rédacteur

Alexandre Chalfoun

Directeur du Conservatoire Égyptien de Musique

الإدارة بشارع كلوت بك نمرة ٧٢ بالقرب من ميدان باب الحديد

Rue Clot Bey No 72 Prés Place Bab-el-Hadid

إذا شئت أن تعرف مكان أنتم العلم والأخلاق فابحث عن سيدنا

الموسيقى سيدنا رسلان